

ZMLUVA O UZAVRETÍ BUDÚCEJ ZMLUVY O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ VODNEJ STAVBY

uzatvorená podľa § 289 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a § 35 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“)

č. BP 2/403/2019 BVS

Článok I. ***ZMLUVNÉ STRANY***

- 1.1. Budúci preberajúci:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom: Prešovská ul. č. 48, 826 46 Bratislava 29
Zastúpený: Ing. Zsolt Lukáč, PhD., EMBA, predseda predstavenstva
Ing. František Sobota, podpredseda predstavenstva
- Zástupca zodpovedný vo veciach technických: vedúci divízie odvádzania odpadových vôd
IČO: 35 850 370
Právna forma: akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B
- DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT kód:

(ďalej len „**Budúci preberajúci**“)

a

- 1.2. Budúci odovzdávajúci:** **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky**
So sídlom: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Tibor Šimoni, MBA, generálny tajomník služobného úradu poverený ministrom dopravy a výstavby Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky
- IČO: 30 416 094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie:
Výdavkový účet – IBAN:
Swift:

(ďalej len „**Verejný obstarávateľ**“)

a

- 1.3. **Zero Bypass Limited**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Anglicka a Walesu, so sídlom CMS Cameron McKenna LLP, Cannon Place, Cannon Street 78, Londýn EC4N 6AF, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, súkromná akciová spoločnosť zapísaná v Companies House pod číslom: 9905508,

(ďalej len „**Koncesionár**“),

majúca slovenskú organizačnú zložku Zero Bypass Limited, organizačná zložka, so sídlom Odborárska 21, 831 02 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 50 110 276, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 3188/B, konajúca prostredníctvom: Jaime Platon Lamela Pascua, vedúci organizačnej zložky.

Korešpondenčná adresa Koncesionára: Odborárska 21, 831 02 Bratislava, Slovenská republika

(Verejný obstarávateľ a Koncesionár sa môžu spoločne označovať ako „**Budúci odovzdávajúci**“)

(budúci preberajúci, Verejný obstarávateľ a Koncesionár ďalej spolu len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

uzatvárajú túto zmluvu o uzavretí budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby (ďalej len „**Zmluva**“).

Preambula

- A. Verejný obstarávateľ a Koncesionár uzavreli koncesnú zmluvu „Koncesia na projektovanie, výstavbu, financovanie, prevádzku a údržbu diaľničných úsekov D4 Jarovce – Rača a úsekov rýchlostnej cesty R7 Bratislava Prievoz – Holice“ dňa 20. 05. 2016 (ďalej len „**Koncesná zmluva**“).
- B. Koncesionár uzavrel zmluvu s D4R7 Construction s. r. o., slovenská spoločnosť s ručením obmedzeným so sídlom Odborárska 21, Bratislava - mestská časť Nové Mesto 831 02, Slovenská republika, IČO: 50 245 350, IČ DPH: SK2120264608, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 110266/B, IBAN: bankové spojenie: (ďalej len „**EPC Zhotoviteľ**“) dňa 17. 06. 2016 (ďalej len „**EPC Zmluva**“), na základe ktorej EPC Zhotoviteľ súhlasil, že naprojektuje a postaví diaľničný úsek D4 Jarovce – Rača a úsek rýchlostnej cesty R7 Bratislava Prievoz – Holice, ako je definované v EPC Zmluve (ďalej len „**EPC Dielo**“ alebo „**Projekt**“).
- C. Súčasťou EPC Diela je aj realizácia vyvolaných úprav, tak ako je tento výraz definovaný v Koncesnej zmluve (ďalej len „**Vyvolaná úprava**“), medzi ktoré patrí v kontexte terminológie Koncesnej zmluvy aj nižšie definovaný predmet tejto Zmluvy.
- D. Verejný obstarávateľ udelil dňa 23. 11. 2016 Koncesionárovi Plnomocenstvo, v zmysle čl. 8.3.4 Koncesnej zmluvy, na komunikáciu s existujúcimi a budúcimi vlastníkmi/správcami inžinierskych sietí a/alebo inžinierskych stavieb, vrátane rokovaní

o obsahu zmlúv a/alebo dohôd, ktoré majú byť uzavreté s týmito subjektmi za účelom plnenia povinností Koncesionára z Koncesnej zmluvy (ďalej len „**Plná moc**“).

- E. Koncesionár udelil dňa 24. 11. 2016 EPC Zhotoviteľovi Substitučné Plnomocenstvo, v rozsahu v akom udelil Plnú moc Verejný obstarávateľ Koncesionárovi.
- F. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa Zmluvné strany dohodli, že Koncesionár môže ktorúkoľvek zo svojich povinností z tejto Zmluvy plniť prostredníctvom EPC Zhotoviteľa a/alebo inej osoby; pre vylúčenie pochybností EPC Zhotoviteľ nie je účastníkom tejto Zmluvy.
- G. Budúci preberajúci uzatvoril so spoločnosťou Národná diaľničná spoločnosť, a.s. nasledovné zmluvy:
 - 1. Zmluva o uzatvorení budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby č. BP 2/1010/2016 BVS zo dňa 21. 04. 2016,
 - 2. Zmluva o uzatvorení budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby č. BP 5/1010/2016 BVS zo dňa 15. 07. 2016,
 - 3. Zmluva o uzatvorení budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby č. BP 13/1010/2016 BVS zo dňa 10. 10. 2016,
 - 4. Zmluva o uzatvorení budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby č. BP 14/1010/2016 BVS zo dňa 10. 10. 2016,
 - 5. Zmluva o uzatvorení budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby č. BP 15/1010/2016 BVS zo dňa 10. 10. 2016,(ďalej spolu len „**Zmluvy s NDS**“), predmetom ktorých bola úprava vzájomných práv a povinností v súvislosti s realizáciou preložiek objektov verejného vodovodu, bližšie definovaných v článku II. bod 2.1. tejto Zmluvy.
- H. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa Zmluvné strany dohodli, že Zmluvy s NDS sa v plnom rozsahu nahrádzajú touto Zmluvou, a to v znení, ako je uvedené ďalej.

Článok II. **PREDMET ZMLUVY**

- 2.1. Budúci preberajúci je výlučným vlastníkom jednotlivých objektov verejného vodovodu, bližšie špecifikovaných v Časti A až E tejto Zmluvy. Budúci preberajúci svojimi vyjadreniami k projektovej dokumentácii pre územné rozhodnutie a k projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie, bližšie špecifikovanými v tejto Zmluve, udelil Verejnému obstarávateľovi súhlas na realizovanie preložiek jednotlivých objektov verejného vodovodu, a to nasledovne:

Časť A:

- a) Budúci preberajúci svojimi vyjadreniami k projektovej dokumentácii pre územné rozhodnutie č. 34989/4020/2012/Tm zo dňa 28. 09. 2012 a k projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie č. 12956/4020/2015/JJ zo dňa 14. 04. 2015, ako aj vo svojom písomnom stanovisku zo dňa 08. 03. 2016 k uzavretiu Zmluvy (ďalej spoločne len „**Podmienky 1**“) udelil Verejnému obstarávateľovi súhlas na realizovanie preložiek verejných vodovodov DN 800, DN 1200, DN 300 a ochrany vodovodu DN 300 v rámci stavby: „**Rýchlostná cesta R7 Bratislava – Dunajská Lužná**“ (ďalej len „**Stavba 1**“), pričom Budúci preberajúci požaduje dodržanie Podmienok 1.

- b) Budúci odovzdávajúci a Budúci preberajúci sa zaväzujú po splnení Podmienok 1 dohodnutých v tejto Zmluve uzatvoriť zmluvu o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby podľa článku III. tejto Zmluvy (ďalej len „**Budúca zmluva 1**“), obsah ktorej tvorí Prílohu č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy a predmetom ktorej bude bezodplatné odovzдание a prevzatie vodných stavieb vybudovaných v rámci Stavby 1, a to v rozsahu:

- a) **SO 510-00 Preložka vodovodu DN 800 v km 1,528 cesty R7:**
Oceľové vodovodné potrubie DN 800 v celkovej dĺžke 110,0 m
Technický kanál v dĺžke 66,0 m, 2 x AŠ,
- b) **SO 511-00 Preložka vodovodu DN 1200 v km 7,990 cesty R7:**
Oceľové vodovodné potrubie DN 1200 v celkovej dĺžke 566,0 m
Technický kanál v dĺžke 50,0 m, 2 x AŠ,
- c) **SO 512-00 Ochrana vodovodu DN 300 v km 0,172 prel. c. I/63:**
Predĺženie oceľovej chráničky DN 500 v dĺžke 5,0 m
Armatúrna šachta,
- d) **SO 513-00 Preložka vodovodu DN 300 pri obchádzkovej ceste na c. I/63:**
Vodovodné potrubie DN 300 z tvárnej liatiny v celkovej dĺžke 55,0 m

(ďalej spoločne len „**Vodná stavba 1**“ alebo „**Verejný vodovod 1**“).

- c) Vodná stavba 1 sa nachádza na pozemkoch:

- 1. v okrese Senec, obci Dunajská Lužná, katastrálnom území Jánošíková, na parc. reg. „C“, parc. č.: 238/21, 238/22, 238/23, 667/7, 614/111, 614/112,
- 2. v okrese Senec, obci Dunajská Lužná, katastrálnom území Jánošíková, na parc. reg. „E“, parc. č.: 233, 234, 235, 236, 237, 242, 245, 246, 249, 253, 254, 322, 250/1, 250/2, 666,
- 3. v okrese Bratislava II, obci BA-m.č. Podunajské Biskupice, katastrálnom území Podunajské Biskupice, na parc. reg. „C“, parc. č.: 5938/3, 5938/77, 5938/83, 5938/84 a 5938/85

(ďalej spoločne len „**Pozemky 1**“).

- d) Stavba 1 bola povolená rozhodnutím Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky ako špeciálneho stavebného úradu pre diaľnice a rýchlostné cesty č. 04299/2016/C212-SCDPK/28668 zo dňa 09. 05. 2016, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 06. 2016 – pre sekciu 4. Koncesionár a Verejný obstarávateľ týmto vyhlasujú, že sa oboznámili s Podmienkami 1.

Časť B:

- a) Budúci preberajúci svojimi vyjadreniami k projektovej dokumentácii pre územné rozhodnutie č. 32047/4020/2014/JJ zo dňa 15. 10. 2014 a k projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie č. 48555/4020/2015/JJ zo dňa 27. 11. 2015, ako aj vo svojom písomnom stanovisku zo dňa 16. 05. 2016 k uzavretiu Zmluvy (ďalej spoločne len „**Podmienky 2**“) udelil Verejnému obstarávateľovi súhlas na realizovanie preložiek verejných vodovodov v rámci stavby: „**Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec – Bratislava Prievoz**“ (ďalej len „**Stavba 2**“), pričom Budúci preberajúci požaduje dodržanie Podmienok 2.

- b) Budúci preberajúci a Budúci odovzdávajúci sa zaväzujú po splnení Podmienok 2 uzatvoriť zmluvu o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby podľa článku III. tejto Zmluvy (ďalej len „**Budúca zmluva 2**“), obsah ktorej tvorí Prílohu č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy a predmetom ktorej bude bezodplatné odovzдание a prevzatie vodných stavieb vybudovaných v rámci Stavby 2, a to v rozsahu:

- **SO 551-00** Preložka vodovodu DN 100 Prístavná – Nové Pálenisko v km 0,210 R7
 - : úsek č. 1 - DN 300 tvLT dĺžky 425,00 m,
 - : úsek č. 2 - DN 300 tvLT dĺžky 45,00 m,
 - DN 200 tvLT dĺžky 50,40 m (v chráničke č. 1),
 - DN 200 tvLT dĺžky 52,70 m (v chráničke č. 2),
- **SO 552-00** Preložka vodovodu DN 1200 v km 7,990 cesty R7
 - : predĺženie ocel. chráničky DN 600 dĺžky 4,0 m,
 - : výmena DN 100 tvLT dĺžky 27,00 m,
- **SO 554-00** Preložka vodovodu DN 100 v km 0,240-0,422 R7
 - : úsek č. 1 - DN 100 tvLT dĺžky 185,00 m,
 - : úsek č. 2 - DN 100 tvLT dĺžky 20,00 m,
- **SO 555-00** Preložka vodovodu 2 x DN 1000 v km 0,400 R7
 - : úsek č. 1 - DN 1000 tvLT dĺžky 159,00 m,
 - : úsek č. 2 - DN 1000 tvLT dĺžky 151,00 m,
 - : úsek č. 3 - DN 1000 tvLT dĺžky 177,61 m,
 - : DN 800 tvLT dĺžky 114,00 m (v chráničke č. 31),
 - : DN 800 tvLT dĺžky 119,00 m (v chráničke č. 32),
 - : úsek č. 4 - DN 1000 tvLT dĺžky 163,47 m
 - DN 800 tvLT dĺžky 114,00 m (v chráničke č. 41),
 - DN 800 tvLT dĺžky 119,00 m (v chráničke č. 42),
- **SO 556-00** Preložka vodovodu D 110 Malé Pálenisko
 - : úsek č. 1 - DN 100 tvLT dĺžky 136,50 m,
 - : úsek č. 2 - DN 100 tvLT dĺžky 153,00 m,
 - : úsek č. 3 - DN 100 tvLT dĺžky 108,00 m,
 - : úsek č. 4 - DN 100 tvLT dĺžky 26,10 m,
 - : úsek č. 5 - DN 100 tvLT dĺžky 38,00 m,
- **SO 557-00** Preložka vodovodu DN 200 Vlčie hrdlo v km 1,626 R7
 - : DN 200 tvLT dĺžky 108,50 m

(ďalej spoločne len „**Vodná stavba 2**“ alebo „**Verejný vodovod 2**“).

- c) Vodná stavba 2 sa nachádza na pozemkoch:

SO 551

parc. KN-C č. 15382/4, 15386/2, 15420/19, 23016/1, 23016/45, 23016/147, 23016/222, 23016/231, 23016/232, 23016/311, 23016/296, 23016/308, 23016/444, 4031/15, 4081/46, 3642/1, 4024/1, 4027/1, 4027/32, 4031/2, 4081/7, 9193/427 – k.ú. Nivy

parc. KN-E č. 15389/101 – k.ú. Nivy

SO 552

parc. KN-C č. 23016/231, 23016/232, 23016/45, 23016/311, 23016/308, 4081/7, 4031/2, 15386/2, 15420/19, 4027/1, 9193/427 – k.ú. Nivy
parc. KN-E č. 15389/101 – k.ú. Nivy

SO 554

parc. KN-C č. 15386/2, 15420/19, 15422/23, 23016/149, 23016/152, 23016/153, 23016/154, 23016/155, 23016/156, 23016/157, 23016/158, 23016/233, 23016/234, 15391/1, 15393/1, 15393/3, 15393/4, 15399/1 – k.ú. Nivy
parc. KN-E č. 15389/101 – k.ú. Nivy

SO 555

parc. KN-C č. 15391/1, 15393/1, 15393/3, 15393/4, 15393/7, 15397/4, 15400/3, 15422/23, 23016/6, 23016/15, 23016/20, 23016/21, 23016/157, 23016/223, 23016/226, 23016/227, 23016/228, 23016/282, 23016/283, 23016/284, 23016/285, 23016/286, 23016/325, 23016/47, 23016/50, 23016/51, 23016/56, 23016/57, 23016/58, 3461/26, 3782/1, 3782/3, 3851/4, 3851/9, 4081/2, 4081/27, 4081/23, 4081/24 – k.ú. Nivy

SO 556

parc. KN-C č. 3544/39, 23102/51, 23102/194 – k.ú. Ružinov
parc. KN-C č. 3397, 3404, 3484/1, 3484/2, 3619/2, 3905/1, 23016/30, 23016/31, 23016/33, 23016/110, 23016/118, 23016/119, 23016/121, 23016/129, 23016/204, 23016/205, 23016/206, 23016/207, 23016/208, 23016/209, 23016/238, 23016/239, 23016/241, 23016/242, 23016/260, 23016/287, 23016/288, 23016/358, 23016/361, 23016/362, 4013/15, 15407/1 – k.ú. Nivy
parc. KN-E č. 1363/1, 1363/2 – k.ú. Ružinov
parc. KN-E č. 1424/1, 1426/2, 1439/101, 1792/1, 1362, 1363/101, 1368, 1369/101, 1370/1, 1370/2, 1449/100, 1450/100, 1459/101, 1490, 1464/1, 1847/102 – k.ú. Nivy

SO 557

parc. KN-C č. 3902/2 – k.ú. Ružinov
parc. KN-C č. 23016/209, 23016/210, 23016/263, 23016/264, 23016/265, 23016/266, 23016/289, 3902/1, 3902/8, 23016/445, 3905/1 – k.ú. Nivy
parc. KN-E č. 1792/1 – k.ú. Nivy

(ďalej spoločne len „**Pozemky 2**“).

- d) Stavba 2 bola povolená rozhodnutím Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky ako špeciálneho stavebného úradu pre diaľnice a rýchlostné cesty č. 04668/2017/SCDPK/37341 zo dňa 05. 06. 2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18. 09. 2017 - pre sekciu 3. Koncesionár a Verejný obstarávateľ týmto vyhlasujú, že sa oboznámili s Podmienkami 2.

Časť C:

- a) Budúci preberajúci svojimi vyjadreniami k projektovej dokumentácii pre územné rozhodnutie č. 870/4020/2014/JJ zo dňa 17. 03. 2014 a č. 14142/4020/2014/JJ zo dňa 28. 04. 2014 a k projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie č. 40282/4020/2014/JJ zo dňa 29. 10. 2015 (ďalej spoločne len „**Podmienky 3**“) udelil Budúcemu odovzdávajúcemu súhlas na realizovanie preložiek verejných vodovodov v rámci stavby: „**Diaľnica D4 Bratislava, Ivanka sever - Rača**“ (ďalej len „**Stavba 3**“), pričom Budúci preberajúci požaduje dodržanie Podmienok 3.
- b) Budúci preberajúci a Budúci odovzdávajúci sa zaväzujú po splnení Podmienok 3 uzatvoriť zmluvu o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby podľa článku III. tejto Zmluvy (ďalej len „**Budúca zmluva 3**“), obsah ktorej tvorí Prílohu č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy a predmetom ktorej bude bezodplatné odovzдание a prevzatie vodných stavieb vybudovaných v rámci Stavby 3, a to v rozsahu:

- **SO 510** Úprava vodovodu DN 400 v km 1,291 D4
: potrubie DN 400 tvLT dĺžky 220,94 m
: potrubie 2 x DN 300 tvLT dĺžky 2 x 67,84 m
: prepoje 2 x DN 300 tvLT dĺžky 2 x 1,53 m

(ďalej spoločne len „**Vodná stavba 3**“ alebo „**Verejný vodovod 3**“).

- c) Vodná stavba 3 sa nachádza na pozemkoch:

SO 510

parc. KN-C č. 6778/1, 7601/1, 7601/2, 7601/3, 7601/5, 7601/7, 7601/8, 7601/11, 7602/1, 6399/3 – k. ú. Svätý Jur, obec Svätý Jur, okres Pezinok

(ďalej spoločne len „**Pozemky 3**“).

- d) Stavba 3 bola povolená rozhodnutím Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky ako špeciálneho stavebného úradu pre diaľnice a rýchlostné cesty č. 05444/2017/SCDPK/19725 zo dňa 09. 03. 2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03. 07. 2017. Koncesionár a Verejný obstarávateľ týmto vyhlasujú, že sa oboznámili s Podmienkami 3.

Časť D:

- a) Budúci preberajúci svojimi vyjadreniami k projektovej dokumentácii pre územné rozhodnutie č. 870/4020/2014/JJ zo dňa 17. 03. 2014 a č. 14142/4020/2014/JJ zo dňa 28. 04. 2014 a k projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie č. 40282/4020/2014/JJ zo dňa 29. 10. 2015 (ďalej spoločne len „**Podmienky 4**“) udelil Verejnému obstarávateľovi súhlas na realizovanie preložiek verejných vodovodov v rámci stavby: „**Diaľnica D4 Bratislava, Jarovce – Ivanka sever**“ (ďalej len „**Stavba 4**“), pričom Budúci preberajúci požaduje dodržanie Podmienok 4.
- b) Budúci preberajúci a Budúci odovzdávajúci sa zaväzujú po splnení Podmienok 4 uzatvoriť zmluvu o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby podľa článku III. tejto Zmluvy (ďalej len „**Budúca zmluva 4**“), obsah ktorej tvorí Prílohu č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy a predmetom ktorej bude bezodplatné

odovzdanie a prevzatie vodných stavieb vybudovaných v rámci Stavby 4, a to v rozsahu:

- **SO 520** Preložka vodovodu ROL-1 DN 1400 v km 2,325 D4
: potrubie DN 1400 tvLT dĺžky 864,30 m
- **SO 521** Preložka vodovodu ROL-2 DN 1400 v km 2,325 D4
: potrubie DN 1400 tvLT dĺžky 882,90 m
- **SO 522** Preložka zásobovacieho vodovodu DN 800 v km 7,994 D4
: ocelové potrubie DN 800 dĺžky 187,00 m
- **SO 523** Preložka vodovodu DN 200 v križovatke „Rovinka“
: potrubie DN 200 tvLT dĺžky 1080,00 m
- **SO 524** Preložka vodovodu DN 1000 v km 12,660 D4
: ocelové potrubie DN 1000 tvLT dĺžky 232,30 m

(ďalej spoločne len „Vodná stavba 4“ alebo „Verejný vodovod 4“).

c) Vodná stavba 4 sa nachádza na pozemkoch:

SO 520

parc. KN-C č. 681/2, 681/3, 681/5 – katastrálne územie Farná, obec Ivanka pri Dunaji, okres Senec

SO 521

parc. KN-C č. 895/69, 895/36, 895/146, 895/37, 895/38, 895/49, 895/50, 895/51, 895/52, 891/148, 891/110, 891/17, 891/111, 891/18, 891/21, 891/22, 891/23, 891/24, 879/11, 895/77, 879/9, 895/71, 895/54 – katastrálne územie Jarovce, obec BA – m. č. Jarovce, okres Bratislava V

SO 522

parc. KN-C č. 5938/17, 5938/18, 5938/20, 5938/21, 5938/86 – katastrálne územie Podunajské Biskupice, obec BA – m. č. Podunajské Biskupice, okres Bratislava II

SO 523

parc. KN-C č. 5837/100, 5837/101, 5837/184, 5837/185, 5837/186, 5837/190, 5837/191, 5837/192, 5837/194, 5837/196, 5837/201, 5837/202, 5837/204, 5837/205, 5837/221 – katastrálne územie Podunajské Biskupice, obec BA – m. č. Podunajské Biskupice, okres Bratislava II

SO 524

parc. KN-C č. 5823/56, 5823/57, 5823/58, 5823/59, 5823/60, 5823/61, 5823/64, 5823/103, 5823/104, 5823/109 – katastrálne územie Podunajské Biskupice, obec BA – m. č. Podunajské Biskupice, okres Bratislava II

(ďalej spoločne len „Pozemky 4“).

d) Stavba 4 bola povolená rozhodnutím Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky ako špeciálneho stavebného úradu pre diaľnice a rýchlostné cesty č. 05229/2017/C240-SCDPK/41077 zo dňa 05. 06. 2017, ktoré nadobudlo

právoplatnosť dňa 06. 09. 2017 - pre sekciu 1. Koncesionár a Verejný obstarávateľ týmto vyhlasujú, že sa oboznámili s Podmienkami 4.

Časť E:

- a) Budúci preberajúci svojím vyjadrením k projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie č. 40282/4020/2014/JJ zo dňa 29. 10. 2015 (ďalej spoločne len „**Podmienky 5**“) udelil Verejnému obstarávateľovi súhlas na realizovanie preložiek verejných vodovodov v rámci stavby: „**Preložka cesty II/572, diaľnica D4 – Most pri Bratislave**“ (ďalej len „**Stavba 5**“), pričom Budúci preberajúci požaduje dodržanie Podmienok 5.
- b) Budúci preberajúci a Budúci odovzdávajúci sa zaväzujú po splnení Podmienok 5 uzatvoriť zmluvu o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby podľa článku III. tejto Zmluvy (ďalej len „**Budúca zmluva 5**“), obsah ktorej tvorí Prílohu č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy a predmetom ktorej bude bezodplatné odovzдание a prevzatie vodných stavieb vybudovaných v rámci Stavby 5, a to v rozsahu:
- **SO 511** Preložka zásobovacieho vodovodu DN 1000 v križovatke „Podunajské Biskupice“
 - : potrubie DN 1000 tvLT dĺžky 313,60 m
 - : potrubie 2x DN 800 tvLT dĺžky 2x 111,80 m
 - **SO 512** Preložka zásobovacieho vodovodu DN 1000 v km 0,716 c.II/572
 - : potrubie DN 1000 tvLT dĺžky 190,95 m
 - : potrubie 2x DN 800 tvLT dĺžky 2x 52,65 m
 - **SO 513** Preložka vodovodu DN 150 v križovatke „Most pri Bratislave“
 - : potrubie DN 200 tvLT dĺžky 469,00 m
 - : potrubie 2x DN 150 tvLT dĺžky 2x 46,00 m

(ďalej spoločne len „**Vodná stavba 5**“ alebo „**Verejný vodovod 5**“).

- c) Vodná stavba 5 sa nachádza na pozemkoch:

SO 511

parc. KN-C č. 5758/7, 5758/54 – katastrálne územie Podunajské Biskupice, obec BA – m. č. Podunajské Biskupice, okres Bratislava II

SO 512

parc. KN-C č. 5764/84, 5764/85 – katastrálne územie Podunajské Biskupice, obec BA – m. č. Podunajské Biskupice, okres Bratislava II

SO 513

parc. KN-C č. 1220/877, 1220/879 – katastrálne územie Most pri Bratislave, obec Most pri Bratislave, okres Senec

(ďalej spoločne len „**Pozemky 5**“).

- d) Stavba 5 bola povolená rozhodnutím Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky ako špeciálneho stavebného úradu pre diaľnice a rýchlostné cesty Okresným úradom Bratislava č.OU-BA-OCDPK2-2017/024388 zo dňa 18. 04.

2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26. 05. 2017 – pre sekciu 7. Koncesionár a Verejný obstarávateľ týmto vyhlasujú, že sa oboznámili s Podmienkami 5.

- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto Zmluvy sa
- a) Vodná stavba 1, Vodná stavba 2, Vodná stavby 3, Vodná stavba 4 a Vodná stavba 5 ďalej v Zmluve spoločne označuje aj ako „**Vodná stavba 1 až 5**“;
 - b) Verejný vodovod 1, Verejný vodovod 2, Verejný vodovod 3, Verejný vodovod 4 a Verejný vodovod 5 ďalej v Zmluve spoločne označuje aj ako „**Verejný vodovod 1 až 5**“;
 - c) Podmienky 1, Podmienky 2, Podmienky 3, Podmienky 4 a Podmienky 5 ďalej v Zmluve spoločne označujú aj ako „**Podmienky 1 až 5**“;
 - d) Budúca zmluva 1, Budúca zmluva 2, Budúca zmluva 3, Budúca zmluva 4 a Budúca zmluva 5 ďalej v Zmluve spoločne označuje aj ako „**Budúca zmluva 1 až 5**“;
 - e) Pozemky 1, Pozemky 2, Pozemky 3, Pozemky 4 a Pozemky 5 ďalej v Zmluve spoločne označujú aj ako „**Pozemky 1 až 5**“.
- 2.3. Budúci preberajúci
- a) Vodnú stavbu 1 umiestnenú na Pozemkoch 1 preberie od Budúceho odovzdávajúceho po splnení podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, vrátane Podmienok 1,
 - b) Vodnú stavbu 2 umiestnenú na Pozemkoch 2 preberie od Budúceho odovzdávajúceho po splnení podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, vrátane Podmienok 2,
 - c) Vodnú stavbu 3 umiestnenú na Pozemkoch 3 preberie od Budúceho odovzdávajúceho po splnení podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, vrátane Podmienok 3,
 - d) Vodnú stavbu 4 umiestnenú na Pozemkoch 4 preberie od Budúceho odovzdávajúceho po splnení podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, vrátane Podmienok 4,
 - e) Vodnú stavbu 5 umiestnenú na Pozemkoch 5 preberie od Budúceho odovzdávajúceho po splnení podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, vrátane Podmienok 5.
- 2.4. Preložkou Verejného vodovodu sa v zmysle ustanovenia § 35 odsek 1 Zákona rozumie čiastková zmena jeho smerovej alebo výškovej trasy alebo premiestnenie niektorých prvkov tohto zariadenia (Verejného vodovodu).

V súlade s ustanovením § 3 ods. 3 písm. e) Zákona súčasťou Verejného vodovodu nie sú vodovodné prípojky.

Článok III. **ČAS UZATVORENIA BUDÚCEJ ZMLUVY**

- 3.1. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť Budúcu zmluvu 1 až 5 na Vodnú stavbu 1 až 5, a to na základe výzvy Budúceho odovzdávajúceho. Budúci preberajúci nebude povinný uzatvoriť s Budúcim odovzdávajúcim Budúcu zmluvu 1 až 5 v prípade, že nebudú splnené Podmienky 1 až 5, vrátane všetkých ďalších podmienok dohodnutých medzi Zmluvnými stranami v tejto Zmluve, alebo ak Vodná stavba 1 až 5 nebude v riadnom technickom (prevádzkyschopnom) a technologickom stave. Pre vylúčenie pochybností

Zmluvné strany konštatujú, že Budúca zmluva 1 až 5 bude uzatváraná postupne v závislosti od ukončenia realizácie príslušných objektov Vodnej stavby 1 až 5.

- 3.2. Koncesionár vyzve Budúceho preberajúceho na uzatvorenie Budúcej zmluvy 1 až 5 do tridsiatich (30) dní od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia vzťahujúceho sa na príslušnú Vodnú stavbu 1 až 5, nie však skôr, ako budú splnené Podmienky 1 až 5, vrátane všetkých ďalších podmienok dohodnutých medzi Zmluvnými stranami v tejto Zmluve. Výzva v zmysle tohto článku Zmluvy nezakladá povinnosť uzatvoriť Budúcu zmluvu 1 až 5 v lehote uvedenej v tomto článku Zmluvy.
- 3.3. Koncesionár k výzve na uzatvorenie Budúcej zmluvy 1 až 5 pripojí okrem právoplatného kolaudačného rozhodnutia vzťahujúceho sa na Vodnú stavbu 1 až 5 aj právoplatné rozhodnutie orgánu štátnej vodnej správy o určení pásiem ochrany na Verejný vodovod 1 až 5 v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 Zákona.
- 3.4. Závazok uzavrieť Budúcu zmluvu 1 až 5 zaniká, ak Koncesionár nevyzve Budúceho preberajúceho splniť tento záväzok v lehote a za podmienok podľa bodu 3.2. tohto článku Zmluvy.
- 3.5. V Budúcej zmluve 1 až 5 sa uvedie:
 - a) hodnota hmotného majetku špecifikovaného v článku II. bod 2.1. Zmluvy samostatne pre každý objekt, určená znaleckým posudkom, v čase podpisu Budúcej zmluvy 1 až 5 nie starším ako tri (3) mesiace, pričom náklady na jeho vyhotovenie znáša Koncesionár,
 - b) špecifikácia vysporiadania pôvodného vodovodného potrubia a prípadného výzisku, ktorú dodá Koncesionár.

Článok IV.

PRÁVA A POVINNOSTI BUDÚCEHO ODOVZDÁVAJÚCEHO

- 4.1. Koncesionár sa zaväzuje zabezpečiť, aby Podmienky 1 až 5 boli realizované v plnom rozsahu, v súlade s platnými predpismi, STN, koncepciou stavby a vodoprávnym povolením. Vodná stavba 1 až 5 bude vybudovaná v zmysle realizačného projektu odsúhlaseného zástupcom Budúceho preberajúceho – divízie distribúcie vody.
- 4.2. Akékoľvek zmeny, rozšírenie či obmedzenie oproti schválenej dokumentácii, sa môžu vykonať len po predchádzajúcom prerokovaní a schválení vodoprávnym orgánom.
- 4.3. Koncesionár sa ďalej zaväzuje:
 - a) umožniť zástupcom Budúceho preberajúceho:
 - (1) počas realizácie Vodnej stavby 1 až 5 vstup na Vodnú stavbu 1 až 5 a jej kontrolu s doprovodom Koncesionára,
 - (2) vykonať zápisy o zistených chybách do stavebného denníka a v lehote piatich (5) pracovných dní reagovať na tieto zápisy,
 - (3) prizvať vedúceho príslušnej prevádzky divízie distribúcie vody Budúceho preberajúceho alebo majstra príslušnej prevádzky divízie distribúcie vody Budúceho preberajúceho za účelom kontroly pokládky Verejného vodovodu 1 až 5;

- b) prizvať zástupcov Budúceho preberajúceho na **Prevzatie** jednotlivých etáp výstavby Vodnej stavby 1 až 5, napr. niveleta lôžka výkopu, tlaková skúška, zásyp, funkčné skúšky a pod.;
- c) zabezpečiť včasným písomným pozvaním, prípadne e-mailom, účasť povereného pracovníka divízie distribúcie vody Budúceho preberajúceho na preberaní Vodnej stavby 1 až 5, príp. objektu, vrátane predkolaudačných prehliadok, funkčných skúšok s možnosťou uviesť do zápisnice zistené chyby, nedorobky a odchýlky od odsúhlasenej dokumentácie;
- d) zabezpečiť zriadenie pásma ochrany Verejného vodovodu 1 až 5 a predložiť Budúcemu preberajúcemu originál rozhodnutia o určení pásma ochrany Verejného vodovodu 1 až 5;
- e) predložiť Budúcemu preberajúcemu geometrický plán so zakreslením Vodnej stavby 1 až 5 a jej ochranného pásma pre účely zriadenia vecného bremena vrátane geometrického plánu pre účely zriadenia vecného bremena podľa bodu 4.4. písm. (B) bodu 1 tohto článku Zmluvy.

4.4. (A) Verejný obstarávateľ sa zaväzuje

- 1) v lehote dvadsiatich štyroch (24) kalendárnych mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, povoľujúceho užívanie Verejného vodovodu 1 až 5, zabezpečiť zriadenie vecného bremena alebo zriadiť vecné bremeno v prospech Budúceho preberajúceho ako vlastníka Verejného vodovodu 1 až 5 (pôsobiacie in rem s výnimkou Pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta Slovenskej republiky – Bratislavy, na ktorých sa bude zriaďovať vecné bremeno pôsobiacie in personam) na všetkých Pozemkoch 1 až 5, cez ktoré bude prekladaný Verejný vodovod 1 až 5 v zmysle projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia vrátane geodetického zamerania skutočne trasovaný, a ktoré sú vo vlastníctve tretích osôb (vrátane Verejného obstarávateľa) odlišných od Budúceho preberajúceho, a to s nasledovným obsahom:
 - i) právo uložiť, umiestniť, zriadiť, viesť a prevádzkovať Verejný vodovod 1 až 5, zaťažujúce časť Pozemkov 1 až 5 v rozsahu určenom príslušným geometrickým plánom,
 - ii) právo užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie vedenia Verejného vodovodu 1 až 5, zaťažujúce časť Pozemkov 1 až 5 v rozsahu určenom príslušným geometrickým plánom, ako aj
 - iii) právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami v rozsahu ako bude určené príslušným geometrickým plánom na Pozemky 1 až 5 za účelom uloženia, prevádzkovania, využívania, kontroly, opravy, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie, výmeny alebo údržby Verejného vodovodu 1 až 5
 (ďalej len „Vecné bremeno 1“);

(B) Koncesionár sa zaväzuje:

- 1) v lehote dvadsiatich štyroch (24) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, povoliť užívanie Verejného vodovodu 1 až 5, zabezpečiť zriadenie vecného bremena alebo zriadiť vecné bremeno v prospech Budúceho preberajúceho ako vlastníka Verejného vodovodu 1 až 5 na pozemkoch, ktoré slúžia ako prístupová komunikácia k objektom Vodnej stavby 1 až 5 v zmysle bodu 4.12. tohto článku Zmluvy (ďalej len „**Prístupové pozemky**“) (okrem pozemkov vo vlastníctve Budúceho preberajúceho), a to s nasledovným obsahom:
 - i) právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami v rozsahu ako bude určené príslušným geometrickým plánom na Prístupové pozemky za účelom prevádzkovania, využívania, kontroly, opravy, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie, výmeny alebo údržby Verejného vodovodu 1 až 5 (ďalej len „**Vecné bremeno 2**“) (Vecné bremeno 1 a Vecné bremeno 2 ďalej spolu aj ako „**Vecné bremeno**“);

(C) Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje:

- 1) predložiť Budúcemu preberajúcemu doklady o majetkovoprávnom vysporiadaní, t. j. zriadení Vecného bremena a platný (aktuálny) informatívny výpis z listu vlastníctva, na ktorom bude v katastri nehnuteľností zapísané Vecné bremeno 1 zaťažujúce Pozemky 1 až 5, na ktorých sa Vodná stavba 1 až 5 nachádza a Vecné bremeno 2 zaťažujúce Prístupové pozemky.
- 4.5. Vecné bremeno v zmysle bodu 4.4. písm. (A) a (B) tohto článku Zmluvy bude zriadené na dobu neurčitú, pričom všetky náklady na zriadenie Vecného bremena 1 (napr. odplatu za zriadenie Vecného bremena 1, poplatok za návrh na vklad Vecného bremena 1 do katastra nehnuteľností a pod.) bude znášať Verejný obstarávateľ s výnimkou nákladov na vyhotovenie geometrického plánu a všetky náklady na zriadenie Vecného bremena 2 (napr. odplatu za zriadenie Vecného bremena 2, poplatok za návrh na vklad Vecného bremena 2 do katastra nehnuteľností vrátane nákladov na vyhotovenie geometrického plánu a pod.) bude znášať Koncesionár.
- 4.6. V prípade, ak vlastník pozemku odmietne akceptovať návrh zmluvy o zriadení Vecného bremena 1 v prospech Budúceho preberajúceho a budú splnené podmienky na vyvlastnenie, Verejný obstarávateľ zabezpečí začatie procesu vyvlastnenia podľa zákona č. 282/2015 Z. z. o vyvlastňovaní pozemkov a stavieb a o nútenom obmedzení vlastníckeho práva k nim a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o vyvlastnení**“), pričom Zmluvné strany sa dohodli, že podrobnosti ohľadne postupu pri vyvlastňovacom konaní si dohodnú v samostatnej Zmluve o postupe pri vyvlastnení, ktorú sa Zmluvné strany zaväzujú uzatvoriť v lehote do dvanástich (12) mesiacov odo dňa uzatvorenia tejto Zmluvy.
- 4.7. Verejný obstarávateľ zabezpečí, aby zmluvnou stranou Zmluvy o postupe pri vyvlastnení bola aj Národná diaľničná spoločnosť, a. s., prostredníctvom ktorej Verejný obstarávateľ zabezpečuje majetkovoprávne vysporiadanie v prospech Budúceho preberajúceho a ktorá môže Budúceho preberajúceho zastupovať vo vyvlastňovacom konaní za podmienok dohodnutých v Zmluve o postupe pri vyvlastnení.

- 4.8. V prípade, ak dôjde k novele Zákona o vyvlastnení, prípadne s tým súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré budú umožňovať vyvlastnenie bez nutnosti použitia postupu podľa bodu 4.6. a 4.7. tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa zaväzujú prioritne postupovať v súlade s ustanoveniami takýchto noviel.
- 4.9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa bude niektorý z Pozemkov 1 až 5 alebo Prístupových pozemkov zaťažovať v celom rozsahu, vyhotovenie geometrického plánu pre účely zriadenia vecných bremien nebude potrebné.
- 4.10. Koncesionár sa ďalej zaväzuje pripraviť na odovzdanie Budúcemu preberajúcemu:
- (1) samostatnú Vodnú stavbu 1 až 5 v nezávadnom technickom (prevádzkyschopnom) a technologickom stave,
 - (2) právoplatné stavebné povolenie vydané príslušným orgánom vrátane jeho prípadných zmien a dodatkov,
 - (3) právoplatné kolaudačné rozhodnutie vydané príslušným orgánom vrátane prípadných dodatkov a zmien,
 - (4) predpísané doklady k preberaciemu konaniu,
 - (5) zápisnicu z preberacieho konania s rozpisom Vodnej stavby 1 až 5 na jednotlivé objekty, ktoré budú predmetom odovzdania,
 - (6) kompletnú projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia Vodnej stavby 1 až 5 s geodetickým zameraním v súradnicovom systéme JTSK, výškovom systéme Balt p. v. a digitálnej forme (vo formáte *.dgn) s grafickým výstupom, vrátane písomného potvrdenia oddelenia GIS budúceho preberajúceho,
- pričom všetky doklady uvedené v bode (1) až (6) je Koncesionár povinný predložiť Budúcemu preberajúcemu v origináli, s odtlačkom pečiatky a podpisom projektanta, dodávateľa a investora, s výnimkou tých dokladov, z ktorých povahy vyplýva, že ich odtlačok pečiatky a podpis nie je nevyhnutný.
- 4.11. Koncesionár sa zaväzuje zabezpečiť u zhotoviteľa Vodnej stavby 1 až 5 včasné odstránenie zistených chýb a nedorobkov, a to aj pokiaľ ide o chyby zistené pri preberacom konaní.
- 4.12. Koncesionár sa ďalej zaväzuje realizovať Vodnú stavbu 1 až 5 tak, aby bol pre Budúceho preberajúceho zabezpečený prístup k objektom Vodnej stavby 1 až 5 (šachtám) po spevnených komunikáciách umožňujúcich prechod servisných vozidiel Budúceho preberajúceho k objektom Vodnej stavby 1 až 5, a to v zmysle realizačnej dokumentácie odsúhlasenej Budúcim preberajúcim. Uvedené sa nevzťahuje na pozemky, ktoré v čase uzatvorenia tejto Zmluvy už slúžia ako prístupové komunikácie a je možné cez ne trvalo zabezpečiť prístup Budúceho preberajúceho k objektom Vodnej stavby 1 až 5.
- 4.13. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje poskytnúť Budúcemu preberajúcemu nevyhnutnú súčinnosť v súvislosti s uzavretím Budúcej zmluvy 1 až 5 a v súvislosti s odovzdaním a prevzatím Vodnej stavby 1 až 5 a Budúci preberajúci sa zaväzuje Koncesionárovi poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť potrebnú pre plnenie si povinností Koncesionára vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

Článok V.
PRÁVA A POVINNOSTI BUDÚCEHO PREBERAJÚCEHO

- 5.1. Budúci preberajúci berie na vedomie, že projektová dokumentácia a realizácia Vodnej stavby 1 až 5 bude uskutočnená v súlade s technickými normami a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracovania projektov a realizácie výstavby Vodnej stavby 1 až 5. Prípadná zmena niektorých technických noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov v čase odovzdania Vodnej stavby 1 až 5 Budúcemu preberajúcemu nemôže byť dôvodom neprevzatia Vodnej stavby 1 až 5, pokiaľ výmena konkrétnych zariadení nie je priamo nariadená novou technickou normou alebo všeobecne záväzným právnym predpisom.
- 5.2. Budúci preberajúci sa zaväzuje poskytnúť Budúcemu odovzdávajúcemu nevyhnutnú súčinnosť v súvislosti s uzavretím Budúcej zmluvy 1 až 5 a v súvislosti s odovzdaním a prevzatím Vodnej stavby 1 až 5.
- 5.3. Odovzdanie a prevzatie Vodnej stavby 1 až 5 do užívania Budúcemu preberajúcemu sa uskutoční dňom podpísania Budúcej zmluvy 1 až 5 po splnení Podmienok 1 až 5 vrátane podmienok dohodnutých medzi Zmluvnými stranami v tejto Zmluve.

Článok VI.
OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že v zmysle § 35 ods. 5 Zákona sa vlastníctvo Verejného vodovodu 1 až 5 po zrealizovaní preložky nemení.
- 6.2. Náklady na preložku Verejného vodovodu 1 až 5 znáša v zmysle § 35 ods. 4 Zákona Koncesionár ako osoba, z podnetu ktorej sa preložka Verejného vodovodu 1 až 5 uskutoční.
- 6.3. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje v Budúcej zmluve vyhlásiť, že na Vodnej stavbe 1 až 5 neviazu žiadne majetkové práva tretích osôb, a že je vybudovaná v súlade s podmienkami dohodnutými medzi Zmluvnými stranami v tejto Zmluve, vrátane Podmienok 1 až 5.
- 6.4. Koncesionár sa zaväzuje v Budúcej zmluve 1 až 5 bezodplatne odstúpiť (previesť) na Budúceho preberajúceho všetky práva vyplývajúce zo zmluvy o dielo v rozsahu, v akom ich nadobudol od zhotoviteľa Vodnej stavby 1 až 5, pričom Budúci preberajúci si bude svoje práva zo záruky a zodpovednosti za vady diela uplatňovať výlučne priamo voči príslušnému zhotoviteľovi Vodnej stavby 1 až 5, ktorý záruku poskytol ako odborný zhotoviteľ, a ktorý dielo fyzicky vykonal; v prípade odôvodnenej a nevyhnutnej potreby v rámci uplatnenia práv Budúceho preberajúceho podľa predchádzajúcej vety sa Koncesionár zaväzuje zabezpečiť primeranú súčinnosť.
- 6.5. Do dňa podpisu Budúcej zmluvy 1 až 5 Koncesionár/zhotoviteľ Vodnej stavby 1 až 5 zodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá vznikne na Vodnej stavbe 1 až 5 alebo v dôsledku jej prevádzkovania, a ktorej vznik bude v príčinnej súvislosti s porušením povinnosti Koncesionára/zhotoviteľa Vodnej stavby 1 až 5 alebo nedodržaním podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, najmä Podmienok 1 až 5.

Článok VII.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 zákona 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Za zverejnenie Zmluvy zodpovedá Verejný obstarávateľ.
- 7.2. Od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán odstúpiť zo zákonných dôvodov. Odstúpenie je účinné dňom nasledujúcim po dni doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy ostatným Zmluvným stranám.
- 7.3. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 7.4. Zmluva je vyhotovená v ôsmich (8) vyhotoveniach, tri (3) vyhotovenia pre Budúceho preberajúceho, tri (3) vyhotovenia pre Verejného obstarávateľa a dve (2) vyhotovenia pre Koncesionára.
- 7.5. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ibaže by z tejto Zmluvy, alebo z príslušných právnych predpisov vyplývalo inak. Porušenie povinnosti mlčanlivosti zakladá nárok na odstúpenie od Zmluvy tou Zmluvnou stranou, ktorá sa porušenia povinnosti nedopustila. Záväzok Zmluvných strán obsiahnutý v tomto bode Zmluvy nezaniká ani po ukončení účinnosti Zmluvy.
- 7.6. V prípade, že sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy vzhľadom na neskoršiu legislatívnu zmenu, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu stane právne neúčinné alebo neplatné, uvedené nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy a Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť primerané úsilie za účelom nahradenia takéhoto neúčinného alebo neplatného ustanovenia novým ustanovením, ktoré bude najviac zodpovedať účelu pôvodného ustanovenia.
- 7.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu Zmluvu podpisujú.

- 7.8. Neoddeliteľnou prílohou tejto Zmluvy sú tieto Prílohy:
Príloha č. 1 Obsah zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby

V Bratislave dňa:

Za Verejného obstarávateľa:

Slovenská republika zastúpená Ministerstvom
dopravy a výstavby Slovenskej republiky

V Bratislave dňa:

Za Budúceho preberajúceho:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
Mgr. Tibor Šimoni, MBA,
generálny tajomník služobného úradu

.....
Ing. Zsolt Lukáč, PhD., EMBA
predseda predstavenstva

.....
Ing. František Sobota
podpredseda predstavenstva

V Bratislave, dňa:

Za Koncesionára:

Zero Bypass Limited

.....
Jaime Platon Lamela Pascua
Vedúci organizačnej zložky Zero Bypass Limited, organizačná zložka

Príloha č. 1
Obsah Zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby

ZMLUVA O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ VODNEJ STAVBY

uzatvorená podľa § 35 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „**Zákon č. 442/2002 Z. z.**“)

č. P .../403/201. BVS

(ďalej len „**Zmluva**“)

Článok I.
ZMLUVNÉ STRANY

- 1.1. Preberajúci:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
Zastúpený: Ing. Zsolt Lukáč, PhD., EMBA, predseda predstavenstva
Ing. František Sobota, podpredseda predstavenstva
Zástupca zodpovedný vo veciach technických: vedúci divízie distribúcie vody
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT kód:
podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 3080/B
(ďalej len „**Preberajúci**“)
- a
- 1.2 Odovzdávajúci:** **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky**
Sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Tibor Šimoni, MBA, generálny tajomník
služobného úradu poverený ministrom dopravy
a výstavby Slovenskej republiky v Organizačnom
poriadku Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej
republiky
IČO: 30 416 094
DIČ: 2020799209
IČ DPH: SK2020799209
Bankové spojenie:
Výdavkový účet – IBAN:
Swift:
(ďalej len „**Verejný obstarávateľ**“)

a

- 1.3. **Zero Bypass Limited**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Anglicka a Walesu, so sídlom CMS Cameron McKenna LLP, Cannon Place, Cannon Street 78, Londýn EC4N 6AF, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, súkromná akciová spoločnosť zapísaná v Companies House pod číslom: 9905508,

(ďalej len „**Koncesionár**“),

majúca slovenskú organizačnú zložku Zero Bypass Limited, organizačná zložka, so sídlom Odborárska 21, 831 02 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 50 110 276, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 3188/B, konajúca prostredníctvom: Jaime Platon Lamela Pascua, vedúci organizačnej zložky.

Korešpondenčná adresa Koncesionára: Odborárska 21, 831 02 Bratislava, Slovenská republika

(Verejný obstarávateľ a Koncesionár sa môžu spoločne označovať ako „**Odobzdzávajúci**“)

(preberajúci, Verejný obstarávateľ a Koncesionár ďalej spolu len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

uzatvárajú túto zmluvu, aby potvrdili právny stav majetku, ktorý bol vybudovaný v súlade s § 35 zákona č. 442/2002 Z. z.

Článok II. **PREDMET ZMLUVY**

- 2.1. Odobzdzávajúci v dôsledku svojho záujmu vykonal preložku Verejného vodovodu v súlade s ustanoveniami Zmluvy o uzavretí budúcej zmluvy o odobzdaní a prevzatí vodnej stavby č. BP 2/403/2019 BVS, ktorá bola uzatvorená dňa [bude doplnené] medzi Preberajúcim a Odobzdzávajúcim (ďalej len „**Zmluva o budúcej zmluve**“), a to:

- **SO** [bude doplnené]
- **SO** [bude doplnené]

(ďalej len „**Verejný vodovod**“ alebo aj „**Vodná stavba**“).

- 2.2. Preložka Verejného vodovodu bola realizovaná v obci BA - m.č. Jarovce, okres Bratislava, katastrálne územie Jarovce, v rámci stavby: [bude doplnené]

Predmetný odobzdzávaný Verejný vodovod sa nachádza [bude doplnené], a to:

[budú doplnené dotknuté pozemky]

(ďalej len ako „**Pozemky**“).

- 2.3. Záznam z kontroly súborov *.dgn bol u Preberajúceho vykonaný pod č. [bude doplnené] zo dňa [bude doplnené].

- 2.4. Odovzdávajúci podpisom tejto Zmluvy odovzdáva Preberajúcemu a Preberajúci preberá od Odovzdávajúceho Verejný vodovod, a to za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve.
- 2.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva predstavuje Budúcu zmluvu podľa článku II. bod 2.1 Zmluvy o budúcej zmluve; prípadné odchýlky v tejto Zmluve od znenia Budúcej zmluvy podľa Zmluvy o budúcej zmluve nemajú vplyv na túto skutočnosť.

Článok III. **OSOBITNÉ USTANOVENIA**

- 3.1. Odovzdávajúci vyhlasuje, že na odovzdávanom Verejnom vodovode nie sú viazané žiadne majetkové práva tretích osôb a je vybudovaná v súlade s projektovou dokumentáciou odsúhlasenou Preberajúcim za podmienok daných vo vyjadrení Preberajúceho k projektovej dokumentácii pre vydanie stavebného povolenia č. [bude doplnené], a je bez nedorobkov a väd, t. j. je v nezávadnom technickom a technologickom stave.
- 3.2. Vodná stavba bola povolená na základe rozhodnutia Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky ako špeciálneho stavebného úradu pre diaľnice a rýchlостné cesty [bude doplnené] zo [bude doplnené], ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa [bude doplnené].

Užívanie Vodnej stavby bolo povolené rozhodnutím [bude doplnené], rozhodnutie č. [bude doplnené] zo dňa [bude doplnené], ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa [bude doplnené].

- 3.3. Preberajúci bol oboznámený so skutočným stavom odovzdávanej Verejného vodovodu ako aj s potrebnou dokumentáciou v zmysle zápisov o odovzdaní a prevzatí.
- 3.4. Odovzdávajúci uzatvorením tejto Zmluvy bezodplatne postupuje (prevádza) na Preberajúceho všetky práva vyplývajúce:
- a) zo zmluvy o dielo č. [bude doplnené] zo dňa [bude doplnené] (ďalej len „Zmluva o dielo“) uzatvorenej medzi EPC Zhotoviteľom a zhotoviteľom Vodnej stavby – spoločnosťou [bude doplnené], so sídlom [bude doplnené], IČO: [bude doplnené], zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu [bude doplnené] oddiel: [bude doplnené], vložka č.: [bude doplnené], v zastúpení: [bude doplnené] (ďalej ako „Zhotoviteľ“), a to za účelom umožnenia Preberajúcemu riadne si priamo u Zhotoviteľa Vodnej stavby uplatňovať prípadné nároky z väd Vodnej stavby v rámci záručnej doby;

Koncesionár je povinný zabezpečiť, aby Zhotoviteľ poskytol na Vodnú stavbu záruku 36 mesiacov, ktorá začne plynúť odo dňa prevzatia Vodnej stavby, a to tak, že nároky z väd Vodnej stavby (vrátane nárokov z poskytnutej záruky) si bude oprávnený uplatňovať u Zhotoviteľa priamo Preberajúci, pričom Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v takomto prípade si Preberajúci bude povinný uplatňovať nároky z väd Vodnej stavby (vrátane nárokov z poskytnutej záruky) nie u Koncesionára, ale priamo u Zhotoviteľa. Koncesionár súčasne predložil Preberajúcemu súhlas Zhotoviteľa, že v prípade poruchy resp. výskytu reklamovanej vady je Preberajúci oprávnený uplatniť

si práva zo záruky Vodnej stavby priamo voči Zhotoviteľovi. Súhlas Zhotoviteľa tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

- 3.5. Koncesionár zodpovedá za všetky škody, ktoré sa vyskytnú na odovzdanom Verejnom vodovode a ktoré budú v príčinnej súvislosti s nedodržaním podmienok dohodnutých s Preberajúcim v tejto Zmluve a v Zmluve o budúcej zmluve.
- 3.6. Koncesionár deklaruje hodnotu nového potrubia Verejného vodovodu znaleckým posudkom č. [bude doplnené], vypracovaného znalcom: [bude doplnené], znalec v odbore [bude doplnené], sídlo: [bude doplnené], ev. číslo: [bude doplnené] dňa [bude doplnené] (ďalej len „Znalecký posudok“), ktorý tvorí Prílohu č. 2 Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

Hodnota Verejného vodovodu je stanovená vo výške [bude doplnené] EUR (slovom: [bude doplnené]) s DPH.

- 3.7. Koncesionár deklaruje zrušenie pôvodnej Verejného vodovodu takto:
[bude doplnené]
- 3.8. (A) Verejný obstarávateľ sa zaväzuje:
- 1) v lehote dvadsiatich štyroch (24) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, povoľujúceho užívanie Verejného vodovodu, zabezpečiť zriadenie vecného bremena alebo zriadiť vecné bremeno v prospech Preberajúceho ako vlastníka Verejného vodovodu (pôsobiace in rem s výnimkou Pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta Slovenskej republiky – Bratislavy, na ktorých sa bude zriaďovať vecné bremeno pôsobiace in personam) na všetkých Pozemkoch, cez ktoré je prekladaná Verejný vodovod v zmysle projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia vrátane geodetického zamerania skutočne trasovaná, a ktoré sú vo vlastníctve tretích osôb (vrátane Verejného obstarávateľa) odlišných od Preberajúceho, a to s nasledovným obsahom:
 - i) právo uložiť, umiestniť, zriadiť, viesť a prevádzkovať Verejný vodovod, zatťažujúce časť Pozemkov v rozsahu určenom príslušným geometrickým plánom,
 - ii) právo užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie vedenia Verejného vodovodu, zatťažujúce časť Pozemkov v rozsahu určenom príslušným geometrickým plánom, ako aj
 - iii) právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami v rozsahu ako bude určené príslušným geometrickým plánom na Pozemky za účelom uloženia, prevádzkovania, využívania, kontroly, opravy, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie, výmeny alebo údržby Verejného vodovodu (ďalej len „Vecné bremeno 1“);

(B) Koncesionár sa zaväzuje:

- 1) v lehote dvadsiatich štyroch (24) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, povoľujúceho užívanie Verejného vodovodu 1 až 5, zabezpečiť zriadenie vecného bremena alebo zriadiť vecné

bremeno v prospech Budúceho preberajúceho ako vlastníka Verejného vodovodu 1 až 5 na pozemkoch, ktoré slúžia ako prístupová komunikácia k objektom Vodnej stavby 1 až 5 v zmysle článku IV. bod 4.12. článku Zmluvy o budúcej zmluve (ďalej len „Prístupové pozemky“) (okrem pozemkov vo vlastníctve Budúceho preberajúceho), a to s nasledovným obsahom:

- ii) právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami v rozsahu ako bude určené príslušným geometrickým plánom na Prístupové pozemky za účelom prevádzkovania, využívania, kontroly, opravy, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie, výmeny alebo údržby Verejného vodovodu 1 až 5 (ďalej len „Vecné bremeno 2“) (Vecné bremeno 1 a Vecné bremeno 2 ďalej spolu aj ako „Vecné bremeno“);

(C) Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje:

- 1) predložiť Budúcemu preberajúcemu doklady o majetkovoprávnom vysporiadaní, t. j. zriadení Vecného bremena a platný (aktuálny) informatívny výpis z listu vlastníctva, na ktorom bude v katastri nehnuteľností zapísané Vecné bremeno 1 zaťažujúce Pozemky 1 až 5, na ktorých sa Vodná stavba 1 až 5 nachádza a Vecné bremeno 2 zaťažujúce Prístupové pozemky.
- 3.9. Vecné bremeno v zmysle bodu 3.8. písm. (A) a (B) tohto článku Zmluvy bude zriadené na dobu neurčitú, pričom všetky náklady na zriadenie Vecného bremena 1 (napr. odplatu za zriadenie Vecného bremena 1, poplatok za návrh na vklad Vecného bremena 1 do katastra nehnuteľností a pod.) bude znášať Verejný obstarávateľ s výnimkou nákladov na vyhotovenie geometrického plánu a všetky náklady na zriadenie Vecného bremena 2 (napr. odplatu za zriadenie Vecného bremena 2, poplatok za návrh na vklad Vecného bremena 2 do katastra nehnuteľností a pod. vrátane nákladov na vyhotovenie geometrického plánu) bude znášať Koncesionár.
- 3.10. Koncesionár sa zaväzuje predložiť Preberajúcemu geometrický plán so zakreslením Vodnej stavby a jej ochranného pásma, a to pre účely zriadenia Vecného bremena 1 a geometrický plán pre účely zriadenia Vecného bremena 2.
- 3.11. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa bude niektorý z Pozemkov 1 až 5 alebo Prístupových pozemkov zaťažovať v celom rozsahu, vyhotovenie geometrického plánu pre tento účel nebude potrebné.

Článok IV. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 4.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 zákona 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Za zverejnenie Zmluvy zodpovedá Verejný obstarávateľ.

- 4.2. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 4.3. Zmluva je vyhotovená v ôsmich (8) vyhotoveniach, pričom Verejný obstarávateľ obdrží tri (3) vyhotovenia, Koncesionár obdrží dve (2) vyhotovenia a Preberajúci obdrží tri (3) vyhotovenia.
- 4.4. Práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami obchodného zákonníka a platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi účinnými na území SR.
- 4.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, porozumeli jej a uzatvárajú ju dobrovoľne, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 4.6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú tieto prílohy:
Príloha č. 1 – Súhlas zhotoviteľa
Príloha č. 2 – Znalecký posudok č. [bude doplnené]

V Bratislave dňa

Za preberajúceho:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
Ing. Zsolt Lukáč, PhD., EMBA
predseda predstavenstva

.....
Ing. František Sobota
podpredseda predstavenstva

V Bratislave dňa:

Za Verejného obstarávateľa:

Slovenská republika zastúpená Ministerstvom
dopravy a výstavby Slovenskej republiky

V Bratislave dňa:

Za Koncesionára:

Zero Bypass Limited

.....
Mgr. Tibor Šimoni, MBA,
generálny tajomník služobného úradu

.....
Jaime Platon Lamela Pascua
Vedúci organizačnej zložky
Zero Bypass Limited
organizačná zložka

Príloha 1

*Zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby uzatvorenej so Slovenskou republikou
zastúpenou Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky ako Verejným
obstarávateľom a spoločnosťou Zero Bypass Limited ako Koncesionárom*

Súhlas zhotoviteľa

Príloha 2

*Zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby uzatvorenej so Slovenskou republikou
zastúpenou Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky ako Verejným
obstarávateľom a spoločnosťou Zero Bypass Limited ako Koncesionárom*

Znalecký posudok č. [bude doplnené]